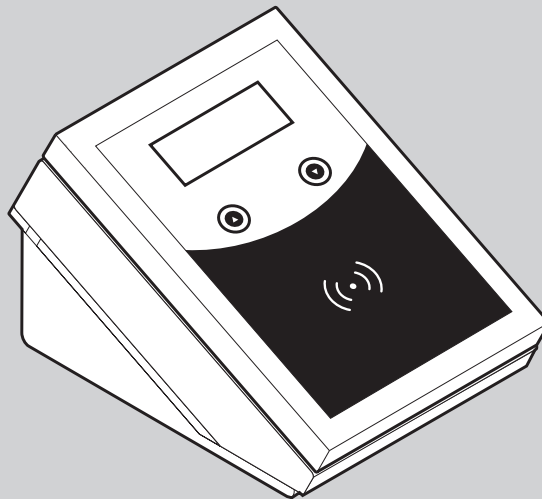
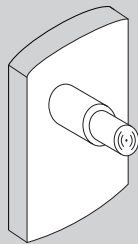


Montage- und Bedienungsanleitung
Mounting and Operating Instructions
Instructions de service et de montage
Istruzioni di montaggio ed uso
Instrucciones de montaje y de servicio


HÄFELE



Dialock Info-Terminal Wellness (D)
Dialock Info-Terminal Wellness (GB)
Terminal d'information Wellness Dialock (F)
Terminale Informazioni Wellness Dialock (I)
Terminal de información Wellness Dialock (E)



Inhalt

Lieferumfang	5
Beschreibung	6
Montageanleitung	7
Inbetriebnahme	11
Betrieb	14
Service-Funktionen	15
Fragen und Antworten	19
Technische Daten	20



Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst den Lieferumfang. Dazu gehören

beim Tisch-Terminal:

- ein Trafo mit Klinkenstecker
- ein Dichtring
- vier selbstklebende Gummifüße Info-Terminal als Tischgerät
- diese Montageanleitung

beim Terminal zur Wandmontage

- Info-Terminal zur Wandmontage
- ein Klemmenhebel für den Klemmenanschluss der Spannungsversorgung
- Halteplatte zur Wandmontage
- zwei PG-Verschraubungen
- zwei kleine Sicherungsschrauben
- diese Montageanleitung

zur Wandmontage zusätzlich benötigt und nicht im Lieferumfang:

- Trafo mit Zuführkabel
- drei Dübelschrauben 4 x 50 mm
- drei Dübel 6 mm



Beschreibung

Einsatzbereich

Das Info-Terminal Wellness ist Bestandteil des Dialock Wellness-Systems. Zum Wellness-System gehören außer dem Info-Terminal das Dialock Locker-Lock und die Dialock Key-Sticks, kurz Keys.

Das Info-Terminal kann:

- die Schranknummer der Keys anzeigen
- die zuletzt belegte Schranknummer der Keys anzeigen
- Keys löschen
- Service-Keys erzeugen, die Zugriff auf die Service-Funktionen erlauben
- Parameter-Keys zur Einstellung der Schranknummern der Locker-Locks erzeugen

Das Info-Terminal hat ein vierzeiliges beleuchtetes Display, zwei Funktionstasten und ein Lesefeld (Abb. 1). Keys, die in das Lesefeld gehalten werden, werden gelesen. Je nach Berechtigung werden dann bestimmte Funktionen ausgeführt.

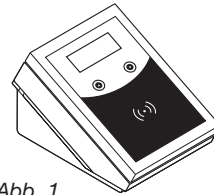


Abb. 1

Betriebsarten

Das Info-Terminal wird in der so genannten "einfachen Betriebsart" für den Stand-Alone ("SA") Betrieb ausgeliefert. Nur diese Betriebsart ist in dieser Anleitung beschrieben. Andere Betriebsarten sind nach Rücksprache mit Häfele möglich.

Key-Sticks

Das Info-Terminal kennt zwei verschiedene Arten von Keys:

- Service-Keys erlauben Zugriff auf die Service-Funktionen des Terminals; sie sind für das Personal bestimmt
- Wellness-Keys zum Verschließen und Öffnen der Schrankschlösser; sie sind für die Gäste bestimmt

Montageanleitung

Wandmontage

Halteplatte anbringen

Zur Wandmontage Halteplatte in geeigneter Höhe an einer Wand anbringen. Der Montageort sollte benutzungsfreundlich und frei zugänglich sein.

- drei Löcher für die Befestigung der Halteplatte in die Wand bohren und Dübel einsetzen (Abb. 2)

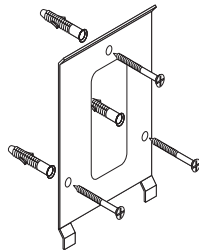


Abb. 2

- Halteplatte verschrauben
- Info-Terminal öffnen (Abb. 3)

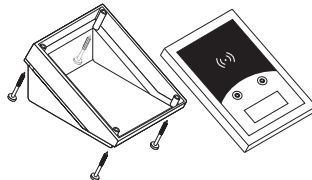


Abb. 3

- Löcher (Ø 2 mm) für Sicherungsschrauben in das Gehäuse bohren (Abb. 4)

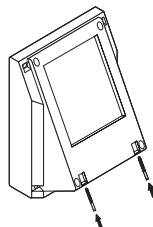


Abb. 4



- Loch zur verdeckten Durchführung des Kabels in den Gehäuseboden bohren oder
- Loch für die PG-Verschraubung an einer geeigneten Stelle in das Gehäuse bohren (Abb. 5)

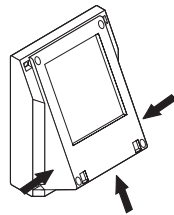


Abb. 5
geeignete Stellen für PG-Verschraubung

und PG-Verschraubung am Gehäuse anbringen.

Installation der Spannungsversorgung bei Wandmontage

- Info-Terminal öffnen
- beiliegenden Dichtring in die Ringnut des Gehäuse-Unterteils einlegen (Abb. 6)

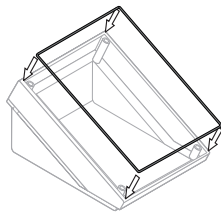


Abb. 6

- Kabel durch den Gehäuseboden bzw. die PG-Verschraubung führen



Ungeeignetes Werkzeug kann die Platine zerstören!



Das Info-Terminal darf bei den folgenden Arbeiten nicht an die Spannungsversorgung angeschlossen sein!



Nur den mitgelieferten Trafo oder einen zugelassenen Trafo mit den gleichen technischen Daten benutzen! Ein falscher Trafo kann das Info-Terminal zerstören!



Nur den beiliegenden Klemmenhebel benutzen!

Deutsch

- Kontaktklemmen für die Spannungsversorgung mit dem beiliegenden Klemmenhebel öffnen (Abb. 7: 1 + 2)

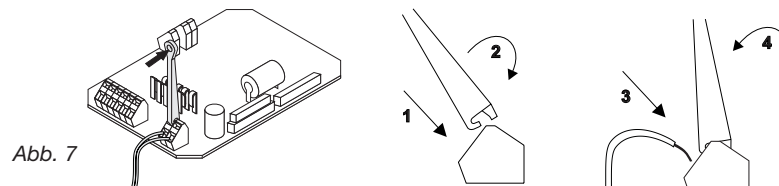


Abb. 7

- Kabelenden des Trafo-Netzteils in die Klemmenöffnungen schieben (3)
- Klemmenhebel entfernen (4)
- Gehäuseteile zusammenfügen; für die Wandmontage Display zur erhöhten Seite des Gehäuse-Unterteils drehen
- Gehäuseteile verschrauben



Aufhängen

Bei Wandmontage Info-Terminal an der Halteplatte einhängen und zwei Sicherungsschrauben eindrehen (Abb. 8).

Deutsch

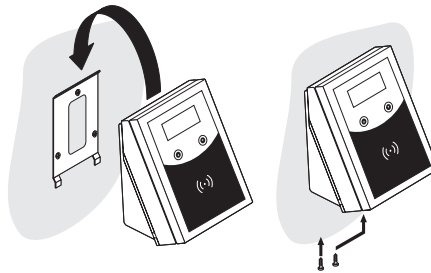


Abb. 8

Tischgerät aufstellen

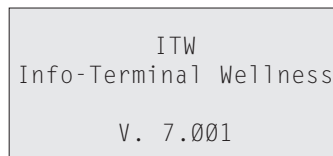
Bei Verwendung als Tischgerät beiliegende Gummifüßchen aufkleben.



Inbetriebnahme

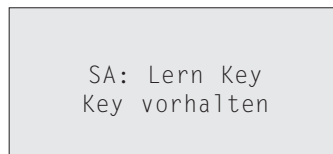
Programmier- und Lösch-Keys anlernen

- mitgelieferten grünen Programmier- und roten Lösch-Key bereithalten
- Netzteil einstecken; auf dem Display erscheint vorübergehend die Software-Versionsnummer des Terminals



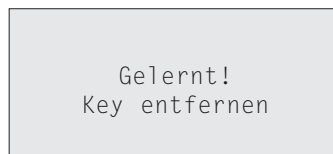
ITW
Info-Terminal Wellness
V. 7.001

- danach wechselt das Display für drei Sekunden zu



SA: Lern Key
Key vorhalten

- grünen Programmier-Key vorhalten
- danach wechselt das Display kurz zu



Gelernt!
Key entfernen



- Key entfernen
- danach wechselt das Display für drei Sekunden zu

SA: Lösch Key
Key vorhalten

- Key vorhalten, der zum Lösch-Key werden soll
- danach wechselt das Display kurz zu

Gelernt!
Key entfernen

- Key entfernen
- Programmier-Key und Lösch-Key sind jetzt angelernt.

Hinweis

Das Info-Terminal akzeptiert nur Programmier-Keys und Lösch-Keys, die an ihm selbst angelernt wurden!



Bewahren Sie Programmier-Key und Lösch-Key sicher auf!



Bei Verlust kann aus Sicherheitsgründen und um neue Programmier- und Lösch-Keys zu erzeugen ein RESET des Terminals durchgeführt werden. Dadurch verlieren Programmier-Key, Lösch-Key und alle Service-Keys ihre Berechtigung und müssen neu erstellt werden.



Service-Keys anlernen

Service-Keys erlauben den Zugriff auf das Service-Programm des Terminals und können auch als Hauptschlüssel dienen, mit denen alle Schrank-schlösser geöffnet werden können. Sie können mehrere Service-Keys erzeugen.

Hinweis

Das Info-Terminal akzeptiert nur Service-Keys, die an ihm selbst angelernt wurden.

Deutsch



Bewahren Sie Service-Keys sorgfältig auf!

Hinweis

Wir empfehlen, eine bestimmte Farbe für Service-Keys zu reservieren.

- grünen Programmier-Key vorhalten und wieder entfernen; auf dem Display erscheint:

SA: Key lernen
Key vorhalten

- unbenutzten Key vorhalten; auf dem Display erscheint:

Gelernt!
Key entfernen



Deutsch

Service-Keys löschen

- roten Lösch-Key vorhalten und wieder entfernen; auf dem Display erscheint:

SA: Key löschen
Key vorhalten

- Service-Key vorhalten; auf dem Display erscheint

Gelöscht!

Betrieb

Grundfunktion

Nach Anschluss an die Stromversorgung zeigt das Display für drei Sekunden Name und Software-Version des Terminals.

ITW
Info Terminal Wellness
V. 7.001

Danach schaltet es in die Grundfunktion. Das Display zeigt

Ihr Schrank:
Bitte
Key vorhalten

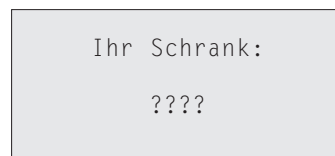


Wird ein Wellness-Key in das Lesefeld gehalten, zeigt das Display:

- die vierstellige Nummer des Schrankes an, der mit dem Key verschlossen wurde



- "????", wenn der Key nicht lesbar ist; wurde mit dem Key ein Schrankschloss verschlossen, kann es trotzdem mit dem Key geöffnet werden



Deutsch

Service-Funktionen

Das Terminal wird durch Vorhalten eines Service-Keys für eine vor eingestellte Zeit (werkseitig eingestellt: 3 Sekunden) in den Service-Modus geschaltet.

Durch Drücken der linken Funktionstaste (⏪) werden nacheinander die Funktionen des Terminals angezeigt.

Mit der rechten Funktionstaste (⏩) wird die angezeigte Funktion ausgeführt.

Wenn eine Funktion nicht ausgeführt werden soll, kann man sie durch Drücken der rechten Funktionstaste (⏩) abbrechen und wieder zur Funktionsliste zurückkehren.


Nach zehn Sekunden ohne Aktion wird das Terminal wieder in die Grundfunktion geschaltet.

Im Service-Modus stehen folgende Funktionen zur Verfügung:




Key löschen

Diese Funktion dient zum Löschen von Wellness-Keys. Service-, Programmier- und Lösch-Keys können mit dieser Funktion nicht gelöscht werden.

- Funktion mit der rechten Funktionstaste  auswählen
- Key vorhalten
- der Key wird gelöscht




Letzter Schrank

Diese Funktion zeigt die Nummer des zuletzt mit diesem Gäste-Key verschlossenen Schanks.

- Funktion mit der rechten Funktionstaste  auswählen
- Key vorhalten
- die Nummer des zuletzt benutzten Schanks wird angezeigt

Param. Key Nummer

Diese Funktion dient zur Erzeugung eines Parameter-Keys, mit dem die Schranknummern der Schrankschlösser eingestellt werden können


- Funktion mit der rechten Funktionstaste  auswählen
- auf dem Display erscheint die vierstellige Schranknummer; die erste Stelle ist markiert
- mit der rechten Funktionstaste die erste Stelle einstellen; durch Drücken der Taste wird die Ziffer hochgezählt
- wenn die gewünschte Ziffer eingestellt ist, mit der linken Funktionstaste  zur zweiten Stelle wechseln
- die zweite, dritte und vierte Stelle wie beschrieben einstellen
- nach Einstellen der vierten Stelle linke Funktionstaste  drücken; das Display zeigt die eingestellte Schranknummer

Param. Key Nummer 0001 Programmieren Funkt. Ausfüh.



- rechte Funktionstaste  drücken; das Display zeigt

```
Param. Key Nummer  
0001  
Key vorhalten  
Abbrechen
```

- zum Programmieren des Parameter-Keys unbenutzten Key vorhalten
- rechte Funktionstaste  drücken, um den Vorgang abzubrechen, ohne einen Parameter-Key zu erzeugen



Deutsch

Pr.Code xxxx, V. xxxx

Diese Funktion zeigt den Projektcode und die Softwareversion des Terminals an; es wird keine Aktion ausgeführt.


Sprache

Diese Funktion dient zur Einstellung der Sprachversion; zur Auswahl stehen Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch.

- Funktion mit der rechten Funktionstaste  auswählen
- mit der rechten Funktionstaste  die Sprache auswählen
- mit der linken Funktionstaste  Sprache bestätigen; es wird automatisch die Funktion Beenden angezeigt
- mit der rechten Funktionstaste  Service-Funktion beenden

Beenden

Diese Funktion schaltet zurück in die Grundfunktion.

Rechte Funktionstaste  drücken, um sofort zur Grundfunktion zurückzukehren

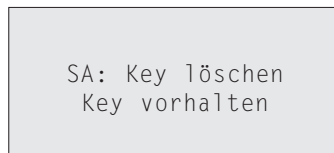


Service Keys löschen

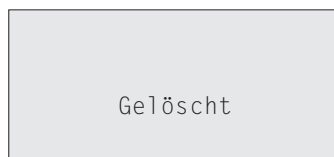
Zutrittsrechte aller Service-Keys entziehen:

Wenn ein Service-Key verloren wurde und nicht mehr schließberechtigt sein soll, müssen alle Service-Keys am Terminal gelöscht werden. Danach müssen alle schließberechtigten Keys wieder neu zugewiesen werden.

- roten Lösch-Key vorhalten; auf dem Display erscheint



- grünen Programmier-Key vorhalten; auf dem Display erscheint



Hardware-RESET

Ein Hardware-RESET löscht die Berechtigung der Programmier- und Lösch-Keys und sämtlicher Service-Keys. Alle Keys müssen anschließend neu angelehrt werden. Auf die Funktion der Wellness-Keys hat der Hardware-RESET keine Auswirkungen.

Ein Hardware-RESET des Terminals kann nur von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden.



Fragen und Antworten

Kann ich mehrere Terminals für einen Wellness-Bereich einsetzen?

Ja. Die Terminals zeigen in der Grundfunktion immer die Schranknummer der Gäste Keys an. Programmier- und Lösch-Keys und Service-Keys funktionieren aber nur mit Terminal, auf denen sie angelernt wurden.

Das Display zeigt als Schranknummer nur ???? – funktioniert der Key noch?

Es hat ein Übertragungsproblem beim Verschließen des Schrankes gegeben. Wenn mit dem Key ein Schrank verschlossen wurde, kann er auch mit diesem Key geöffnet werden, auch wenn die Schranknummer nicht angezeigt wird.

Ich habe einen Service-Key verloren und möchte ihn zur Sicherheit sperren. Wie geht das?

Sie können den einzelnen Service-Key löschen, wenn Sie ihn haben, aber Sie können ihn nicht sperren, wenn Sie ihn nicht haben. In diesem Fall führen Sie die Funktion „Service-Keys löschen“ aus (siehe Seite 15), damit werden die Berechtigungen sämtlicher Service-Keys aufgehoben. Diese Keys müssen dann neu erstellt werden, die alten funktionieren nicht mehr. Auf die Funktion der Wellness-Keys hat das Software-RESET keine Auswirkungen.

Ich habe den Programmier-Key / den Lösch-Key verloren und möchte ihn zur Sicherheit sperren. Wie geht das?

Programmier- und Lösch-Keys werden nur einmal bei der Inbetriebnahme des Terminals angelernt. Es gibt also jeweils nur ein Exemplar. Sie brauchen diese Keys zum Anlernen oder Löschen von Service-Keys.

Sie können Programmier- und Lösch-Keys nicht sperren. Durch ein Hardware-RESET des Terminals können Sie aber die Berechtigungen sämtlicher Service-Keys und der Programmier- und Lösch-Keys aufheben. Diese Keys müssen dann neu angelernt werden, die alten funktionieren nicht mehr. Auf die Funktion der Wellness-Keys hat das Hardware-RESET keine Auswirkungen.

Ein Hardware-RESET des Terminals kann nur von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden.



Technische Daten

Deutsch

Spannungsversorgung	Gleichspannung 10–12 V Wechselspannung 8–9 V
Dauerstromaufnahme	200 mA
Schutzart	IP 65
Temperatur-Betriebsbereich	0–60 °C
relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)	0–95 %